



Produced by the SURVEYS and MAPPING BRANCH,  
DEPARTMENT OF ENERGY, MINES AND RESOURCES.  
Updated from aerial photographs taken in 1978. Published in 1981.  
Copies may be obtained from The Canada Map Office,  
Department of Energy, Mines and Resources, Ottawa,  
or your nearest map dealer.  
© 1981. Her Majesty the Queen in Right of Canada.  
Department of Energy, Mines and Resources.

Roads: cart track ..... de terre: .....  
trail, cut line or portage ..... sentier, percée ou portage .....  
FOR COMPLETE REFERENCE SEE REVERSE SIDE    POUR UNE LISTE COMPLÈTE DES SIGNES, VOIR AU VERSO

Scale 1:50 000 Échelle  
Metres 1 000 0 1000 2000 3000 4000 Mètres  
Yards 1000 0 1000 2000 3000 4000 Verges

Information concerning location and precise elevation of bench  
marks can be obtained by writing to the Geodetic Survey, Surveys  
and Mapping Branch, Ottawa.  
CONVERSION SCALE FOR ELEVATIONS  
Metres 30 20 10 0 100 200 300 400  
Feet 100 50 0 100 200 300 400  
On peut obtenir des renseignements sur le lieu et l'altitude exacte des  
repères de nivellement en écrivant au Levé géodésique, Direction des  
levés et de la cartographie, Ottawa.  
ÉCHELLE DE CONVERSION DES ALTITUDES  
Mètres 30 20 10 0 100 200 300 400  
Pieds 100 50 0 100 200 300 400  
COUTURE INTERVAL 100 FEET  
Elevations in Feet above Mean Sea Level  
North American Datum 1927  
Transverse Mercator Projection

On peut obtenir des renseignements sur le lieu et l'altitude exacte des  
repères de nivellement en écrivant au Levé géodésique, Direction des  
levés et de la cartographie, Ottawa.  
ÉCHELLE DE CONVERSION DES ALTITUDES  
Mètres 30 20 10 0 100 200 300 400  
Pieds 100 50 0 100 200 300 400  
COUTURE INTERVAL 100 PIEDS  
Altitudes en pieds  
Système de référence géodésique nord-américain, 1927  
Projection Transverse de Mercator

Établie par la DIRECTION DES LEVÉS ET DE LA CARTOGRAPHIE,  
MINISTÈRE DE L'ÉNERGIE, DES MINES ET DES RESSOURCES.  
Mise à jour à l'aide de photographies aériennes prises en 1978. Publiée en 1981.  
Ces cartes sont en vente au Bureau des Cartes du Canada,  
ministère de l'Énergie, des Mines et des Ressources, Ottawa,  
ou chez le vendeur le plus près.  
© 1981. Sa Majesté La Reine du Chef du Canada.  
Ministère de l'Énergie, des Mines et des Ressources.

Military users,  
refer to this map as:  
Référence de cette carte  
pour usage militaire:

SERIES A 721  
MAP 103 H/3  
EDITION 2 MCE  
SÉRIE  
CARTE  
ÉDITION 2 MCE

GLOSSARY GLOSSAIRE  
Airfield ..... Terrain d'aviation  
Amen ..... Amen  
City Limits ..... Limites de ville  
Ditch ..... Fossé  
Dugout ..... Abrevoir  
Dump ..... Dépot  
Filtration Plant ..... Usine de filtration  
Gas ..... Gaz  
Golf Course ..... Terrain de golf  
Junk Yard ..... Pénurie  
Kila ..... Four  
Lodged ..... Belvédère  
Mine Waste ..... Débris de mine  
Oil Wells ..... Puits de pétrole  
Park ..... Parc  
Risk ..... Patinoire  
Senior Citizens Home ..... Foyer de l'âge d'or  
Site Area ..... Station de ski  
String Bag ..... Fondrière à filaments  
Surveyed Line ..... Ligne arpentée  
Tank ..... Réservoir  
Water ..... Eau  
Winter Road ..... Chemin d'hiver  
For a complete glossary see reverse side  
Pour un glossaire complet, voir au verso

ABBREVIATIONS ABRÉVIATIONS  
Aband ..... Abandonné  
C ..... Cimetière  
CO ..... Comté  
E ..... Élevateur  
Fy ..... Ferry  
IR ..... Indian Reserve  
H ..... Hôpital  
L ..... Lot  
Micro ..... Micro-ondes  
Mun ..... Municipalité  
P ..... Post Office  
Power House ..... Centrale électrique  
RCMP ..... Gendarmerie Royale Canadienne  
Res ..... Réservoir  
Trans Sta ..... Poste de transformateurs  
TFL ..... Licence de sylviculture

Use diagram only to obtain numerical values  
APPROXIMATE MEAN DECLINATION 1980  
FOR CENTRE OF MAP  
Annual change decreasing 7.7  
Utilisez le diagramme que pour obtenir les valeurs numériques  
DECLINAISON MOYENNE APPROXIMATIVE  
AU CENTRE DE LA CARTE EN 1980  
Variation annuelle décroissante 7.7  
ONE THOUSAND METRE  
UNIVERSAL TRANSVERSE MERCATOR GRID  
ZONE 9  
QUADRILLAGE DE MILLE MÈTRES  
TRANSVERSE UNIVERSEL DE MERCATOR  
GRID ZONE DESIGNATION  
DESIGNATION DE  
LA ZONE  
DU QUADRILLAGE  
100 000 m SQUARE IDENTIFICATION  
IDENTIFICATION DU CARRÉ  
DE 100 000 m  
9U 5  
EXAMPLE OF METHOD USED  
TO OBTAIN REFERENCE TO NEAREST 100 METRES  
EXEMPLE DE LA MÉTHODE EMPLOYÉE  
POUR FOURIR DES REPÈRES À 100 MÈTRES PRÈS  
REFERENCE POINT  
POINT DE REPÈRE  
CHURCH - ÉGLISE  
EASTING: Read number on grid line  
immediately to left of point.  
ABSCISSE: Note le chiffre de la ligne  
du quadrillage immédiatement à gauche  
du repère.  
Estimate tenths of a square from  
this line eastward to point.  
Estimer le nombre de dixièmes du carré  
entre cette ligne et le repère en direction est.  
NORTHING: Read number on grid line  
immediately below point.  
ORDONNÉE: Note le chiffre de la ligne  
du quadrillage immédiatement en dessous  
du repère.  
Estimate tenths of a square from  
this line northward to point.  
Estimer le nombre de dixièmes du carré  
entre cette ligne et le repère en direction nord.  
GRID REFERENCE  
RÉFÉRENCE AU QUADRILLAGE  
Nearest central grid reference 100 000 metres (about 63 miles)  
La prochaine référence centrale est à 100 000 mètres (environ 63 milles)

TABLEAU D'ASSEMBLAGE DU SYSTÈME NATIONAL  
DE RÉFÉRENCE CARTOGRAPHIQUE  
130°00' 128°30' 53°30'  
103 H/5 103 H/6 103 H/7  
103 H/4 103 H/3 103 H/2  
103 H/1 103 A/13 103 A/14 103 A/15  
52°45' 130°00' 128°30' 52°45'  
INDEX TO ADJOINING MAPS OF  
THE NATIONAL TOPOGRAPHIC SYSTEM

GIL ISLAND  
103 H/3  
EDITION 2